



第七十三届会议

议程项目 8

一般性辩论

2018 年 12 月 20 日阿根廷常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信

谨给你写信，提及 2018 年 10 月 24 日伊朗伊斯兰共和国常驻代表的信及其附件(A/73/456)。

在这方面，谨随函转递阿根廷共和国对伊朗伊斯兰共和国在上述信函中所作评论的回应(见附件)。请将本函及其附件作为大会议程项目 8 的文件分发为荷。

临时代办

全权公使

亚历杭德罗·贝迭尔(签名)



2018 年 12 月 20 日阿根廷常驻联合国代表团临时代办给大会主席的信的附件

阿根廷共和国对伊朗伊斯兰共和国在 A/73/456 号文件中所作评论的回应

关于随 2018 年 10 月 24 日伊朗伊斯兰共和国常驻代表给大会主席的信(A/73/456)转递的“对阿根廷共和国总统在大会第七十三届会议一般性辩论期间的讲话的答复”，阿根廷共和国认为有必要作出以下澄清。

毛里西奥·马克里总统在大会发言时说，“考虑到明年将是阿根廷犹太人互助会遇袭 25 年，我谨再次请求伊朗伊斯兰共和国与阿根廷司法当局合作，推进对我们在我国领土上经历过的最野蛮的恐怖袭击的调查”。

上述讲话反映了一个事实，即令人遗憾的是，迄今为止，阿根廷政府一再向伊朗政府发出的合作调查这一袭击的请求，包括对 2000 年至 2012 年期间发出的 18 封调查委托书进行回应的请求，以及对引渡阿根廷司法系统通缉的伊朗公民的请求采取后续行动的请求，但仍未得到回复。

阿根廷共和国欢迎伊朗伊斯兰共和国的提议，即与阿根廷司法当局举行一次技术会议，以澄清“含糊不清之处和翻译问题”，伊朗声称这些是对阿根廷司法系统就阿根廷以色列人互助会案发出的调查委托书作出回复的障碍。

为了使会议具有建设性和对双方都有益，阿根廷政府一再请求伊朗政府提供有关所称“含糊不清之处和翻译问题”的进一步细节。然而，由于伊朗迄今未能作出回应，因此无法举行会议。

应当指出，伊朗伊斯兰共和国在提及 2013 年 1 月 27 日签署的阿根廷共和国政府和伊朗伊斯兰共和国政府关于 1994 年 7 月 18 日阿根廷以色列人互助会布宜诺斯艾利斯总部遭受恐怖袭击的谅解备忘录时表示“阿根廷政府不准备执行自己已签署的协议”。

正如伊朗政府完全知道的那样，上述备忘录从未生效，因为阿根廷和伊朗都没有报告根据该文件正文第 6 条履行生效方面的国内要求。

此外，2017 年，阿根廷政府在当时的阿根廷外交部长苏珊娜·马尔科拉(2017 年 6 月 9 日)和外交部长豪尔赫·福里(2017 年 12 月 4 日)给伊朗外交部长穆罕默德·贾瓦德·扎里夫的照会中向伊朗政府通报了情况，阿根廷司法系统宣布该谅解备忘录和通过该备忘录的第 26.843 号法案“违宪”，阿根廷国的意愿是不成为这一双边谅解的缔约方。

因此，该备忘录显然从未生效，也没有任何国际法方面的法律效力。

正如马克里总统最近在大会的讲话中所指出的那样，阿根廷共和国“不会停止将参与袭击的所有人员送交阿根廷法院审判并最终判刑的努力”，并呼吁“对阿根廷友好的国家协助我们，不以外交豁免庇护已向其发出国际逮捕令和国际刑警组织红色通告的任何被告”。